

EN DIY assembly instruction
Information for use and maintenance

DE SelbstaMontageanleitung
Gilt für die Verwendung und die Wartung

RU Инструкция самостоятельного монтажа
Рекомендации по применению и уходу

EN Necessary tools and materials
ERforderliches Werkzeug und Material
RU Необходимые инструменты и материалы
NLzbedne narzędzia i materiały

FR Équipement et matériaux nécessaires
Reikalingi įrankiai ir medžiagos
Herramientas y materiales necesarios
Potrebne nářadí a materiály

PL Instrukcja samodzielnego montażu
Informacje dotyczące użytkowania i konserwacji
FR Manuel d'installation
Informations concernant l'utilisation et le maintien
LT Savarankiško surinkimo instrukcija
Naudojimo ir priežiūros taisyklės
Nepieciešami rīki un materiāli
Potrebne nářadí a materiály
Juiste gereedschap en de juiste materialen
Vajalikud tööriistid ja materjalid

ES Manual de montaje individual
Información sobre la utilización y el mantenimiento

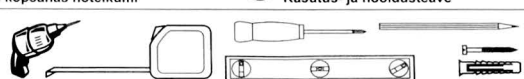
CZ Návod pro samostatnou montáž
Informace týkající se využití a údržby

LV Patstāvīgas montāžas instrukcija
Lietošanas un kopšanas noteikumi

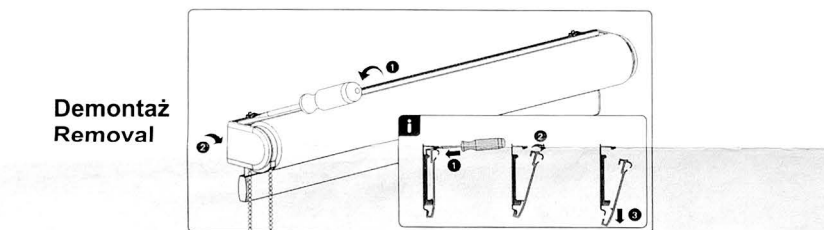
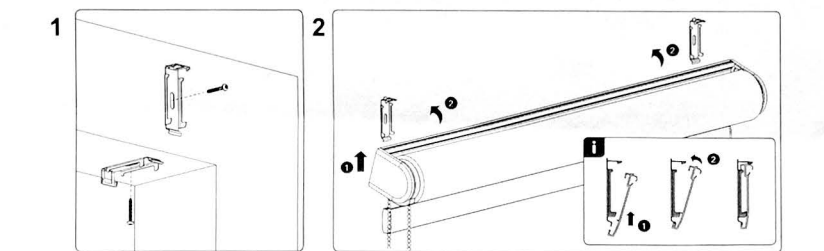
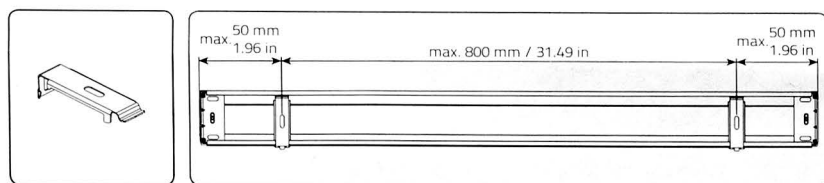
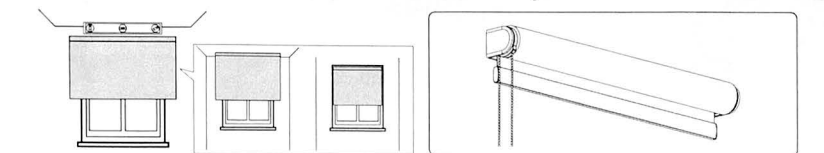
SK Návod pre samostatnú montáž
Informácie týkajúce sa používania

NL Instructie voor zelfmontage
Gebruiks- en onderhoudsinformaties

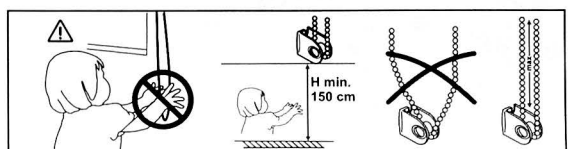
EE Juhend isesevase kokupanemiseks
Kasutus- ja hooldusteave



ROLETA - SM Line profil



- EN Protective device assembly instruction.
- DE Montageanleitung zur Schutzvorrichtung.
- FR Instrukcja montażu urządzenia zabezpieczającego.
- ES Instructions de montage pour le dispositif de protection.
- LV Manual de montaje del aparato protector.
- NL Návod pro montáž bezpečnostního zařízení.
- SK Návod pre montáž bezpečnostného zariadenia.
- RU Инструкция монтажа защищающего оборудования.
- PL Instrukcja montażu urządzenia zabezpieczającego.
- LT Saugulinio įtaiso surinkimo instrukcija.
- EE Altsardbas leries montāžas instrukcija.
- EE Käiteseadise kokupanemise juhend.
- EE Instructie voor montage van de veiligheidsvoorziening.



- EN Read these instructions carefully before installing and using the safety device. Children can be strangled if the device is not installed correctly. This safety device shall be correctly installed for the protection from strangulation of young children and the proper operation of the blind. Keep the instructions for future reference. Use of safety devices helps reduce the risk of strangulation but cannot be considered entirely foolproof.
- DE Die Montageanleitung sorgfältig vor der Installation und Benutzung der Schutzvorrichtung lesen. Eine unrichtige Installation stellt ein Erstickungsgefahr für die Kinder dar. Um die Erstickungsgefahr für kleine Kinder zu eliminieren und die Benutzung der Vorrichtung durch Blinder zu erleichtern soll die Schutzvorrichtung korrekt installiert werden. Die Anleitung ist für spätere Einsicht aufzubewahren. Die Verwendung von Schutzvorrichtungen verringert das Erstickungsrisiko, eine volle Sicherheit ist aber damit nicht gewährleistet.
- FR Prisez les instructions attentivement avant l'installation et l'utilisation du dispositif de protection. Une installation incorrecte présente un risque d'étouffement pour les enfants. Afin d'éliminer le risque d'étouffement pour les petits enfants et faciliter l'utilisation du dispositif par les personnes aveugles le dispositif doit être installé correctement. Les instructions sont à garder pour une utilisation ultérieure. L'usage du dispositif diminue le risque d'étouffement, mais ne garantit pas une sécurité complète.
- ES Lea estrictamente el manual antes de instalar y usar el aparato protector. La instalación incorrecta del aparato puede provocar el ahogamiento de los niños. Para evitar el ahogamiento de niños y facilitar el trabajo en el aparato a las personas ciegas el aparato protector deberá ser correctamente instalado. Se debe guardar el manual para su futuro uso. El uso de aparatos protectores ayuda a reducir el riesgo de ahogamiento, sin embargo, no garantiza seguridad completa.
- LT Prieš instaliaciją ir naudojimą, atidžiai perskaitykite instrukciją. Netinkamai surinkus įtaisą, kyla vaikų uždusimo pavojus. Siekiant išvengti mazių vaikų uždusimo ir palengvinti įtaiso naudojimą neįgaliems, įtaisą turi būti tinkamai surinktas. Instrukcija reikia saugoti atečiai. Apsaugojimo įtaiso naudojimas padeda sumažinti uždusimo riziką, tačiau neuztikrina visiško saugumo.
- EE Enne kaitseseadise kokupanemist ja kasutamist luge hoolikalt juhendit. Seadme vale paigaldatuna on ohtelad risk - laste uhdusumise oht. Et vaitida vaitkestle laste lamibusst ja hooldustada pimedatete inimestele tood seadmet, kaitseseadise peab olema olgelist paigaldatud. Hooldke juhend edaspidatseks kasutamiseks alles. Kaitseseadise kasutamine aitab vaitendat lamibusse riski, aga see ei taga taitelikku turvalisust.
- LV Lasos for de instalatije en het gebruik van de veiligheidsvoorziening eerst zorgvuldig de instructies. Bij een onjuiste installatie van het apparaat bestaat het risico op verstikking van kinderen. Om verstikking door kleine kinderen te voorkomen en het gebruik van het apparaat voor blinden te vergemakkelijken moet het apparaat correct geïnstalleerd worden. Bewaar de instructie voor toekomstig gebruik. Het gebruik van de veiligheidsvoorzieningen helpt de kans op verstikking te verminderen, maar biedt geen volledige veiligheid.

- EN The package contains small parts. There is the possibility of swallowing and choking small parts for children.
- DE In der Verpackung befinden sich kleine Komponenten. Es gibt die Möglichkeit verschlucken oder würgen von Kindern.
- FR Le paquet contient des petites pièces. Danger d'ingestion et d'étouffement des petites pièces par les enfants.
- ES El paquete contiene piezas pequeñas. Existe la posibilidad de que los niños tragaran las piezas y asfixiaran.
- LT Uvnti baleni se nachazaji drobne predmety, které mohou deti spolknout nebo se jimi udusit.
- LV Baleni sa nachadzaju drobne susasti ja možnost prehltnuta a zadusenia sa drobnymi susastami.
- RU В упаковке находятся мелкие элементы. Предупреждаем о опасности удушья маленьких детей вследствие попадания мелких частей в дыхательные пути.
- PL W opakowaniu znajdują się drobne elementy. Istnieje możliwość połknięcia i zadławienia się drobnymi elementami przez dzieci.
- SK Lepakojumir i mazaš dajas. Beriem pastav riziko norit un teipot mazaš dajas.
- EE Pakend sisaldab vaitkestid esi. Lapsed vaitvad vaitkestid esi alla neelata ja selle kette lamibus.

OSTRZEŻENIE Małe dzieci mogą udušić się pętlą utworzoną przez sznury, łańcuszki i paski ciągnące oraz sznury operujące zastoną okienną. Mogą również owinać sznur wokół szyi. Dla uniknięcia zadziernięcia pętle i zaplątania, utrzymywaj sznury poza zasięgiem małych dzieci. Odsunąć łóżka, łóżeczka dziecięce i meble od sznurów zaston okiennych. Nie wiązć sznurków. Upewnić się, że sznurki nie płączą się i nie tworzą pętlei.

WARNING Young children can strangle in the loop formed by the cords, chains and straps that run through window coverings. They can also wrap the rope around their neck. To avoid strangulation and entanglement keep cords out of reach of small children. Move beds, cots and furniture away from the cords of window blinds. Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.

WARNUNG Kleine Kinder können sich durch die Schurschlinge, Ketteschlinge und Bedienungsvorhangschnur würgen. Die Kinder können auch Schnur rings um die Hals wickeln. Um das Risiko zu vermeiden, soll man die Schnüre außer Reichweite der Kinder halten. Die Möbel, Bettchen vom Schnüre wegschieben. Die Schnüre nicht miteinander verbinden. Sicherstellen, dass die Schnüre sich nicht verheddern und keine Schlaufen bilden.

AVERTISSEMENT De petits enfants peuvent être étranglés ou s'entortiller dans des éléments pendants librement qui sont utilisés à la manipulation du store. Ils peuvent également enrouler les cordons autour de leur cou. Afin d'éviter d'étranglement ou enchevêtrement, tenir les cordons et les chaînettes hors de portée des jeunes enfants. Pour plus de sécurité, éloignez les lits, les lits bébé et les autres meubles de fenêtres avec les stores installées. Ne pas faire de nœuds sur les cordelettes. S'assurer que les cordelettes ne s'embrouillent pas et qu'elles ne forment pas de boucles.

ADVERTENCIA Los niños pequeños se pueden estrangular o asfixiar a causa de bucle formado por las cuerdas, cadenas, correas de estiramiento sujetas a la cortina. Tambien pueden ajustar/enrollar la cuerda/la sogá alrededor de su cuello. Para evitar la estrangulación, asfixia y formación de cualquier bucle mantenga las cuerdas, cadenas, correas fuera del alcance de los niños. Retirar/alejar las camas, cunas y muebles lejos de las cuerdas de las persianas No ate las cuerdas. Asegúrese de que las cuerdas no se enreden ni formen un bucle.

POZOR Malé děti se mohou uškrtit smyčkou, vytvořenou šňůrou, řetízem či páskem nebo šňůrami k ovládání okenní clony/závěsu/. Mohou si rovněž ovínořit šňůru kolem krku. Abyste předešli vytvoření smyčky a zaplétení, je třeba udržovat šňůry mimo dosah malých dětí. Odsunout lůžka a dětské postýlky a nábytek od šňůr okenních clon /závěsů/. Nezavazujte šňůrky. Ujistěte se, že se šňůrky nezamotávají a nevytváří smyčky.

VÝSTRAHA Malé deti sa môžu uškrtiť slučkou vytvorenou zo šnúry, zabezpečte šnúry tak, aby neboli v dosahu detí. dosahu malých detí. Presunte poste, postielky a nábytok z dosahu šňúr žalúzií. Nezavazujte šnúrky. Uistite sa, či sa šnúrky nezamotávajú a nevytvárajú slučky.

